

LUCET

LUXEMBOURG CENTRE  
FOR EDUCATIONAL TESTING



LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG  
Ministère de l'Éducation nationale,  
de l'Enfance et de la Jeunesse



# ÉPREUVES STANDARDISÉES (ÉPSTAN)

2019-2020

Informationen zu Inhalten und Koordination  
im **Enseignement fondamental**



# ÜBERBLICK

---

**Was** sind die ÉpStan?

**Wie** laufen die ÉpStan ab?

Neue Wege in Sachen **Datenschutz**

Welche **Aufgaben** sind zu erledigen?

# REFERENZRAHMEN DER ÉPSTAN

---

- Ausgewählte Kompetenzbereiche bedingt u.a. durch effiziente Aufgabenformate und Zeitbegrenzung.
- Gesetzliche Grundlagen der ÉpStan (Loi du 6 février 2009)
  - Art. 7. L'évaluation du système éducatif par contrôle des compétences atteintes par les élèves à différents niveaux de leur scolarité.
- Referenzrahmen: nationale Bildungsstandards im „Plan d'Études“
- Berücksichtigung der Eigenschaften der Schülerpopulation
- Rückmeldung zu den erreichten Kompetenzen in
  - 2. I: Erste Schritte zur Schriftsprache, Luxemburgisch Hörverstehen, Mathematik
  - 3. I: Deutsch Leseverstehen, Deutsch Hörverstehen, Mathematik
  - 4: I: Französisch Leseverstehen, Deutsch Leseverstehen, Mathematik

# EIN ÉPSTAN-JAHR IN ZAHLEN

---

- Ca. 28.000 SchülerInnen nehmen jährlich teil
- Es werden 15 neue Tests entwickelt bzw. zusammengestellt
- Ca. 100.000 individuelle Tests und ca. 40.000 individuelle Fragebögen werden ausgewertet
- Ca. 70.000 unterschiedliche Berichte

# FEEDBACK AUS DEN ÉPSTAN

Bericht	Adressat	Inhalte
Klassenbericht	Klassenlehrer	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Einzelergebnisse der Schüler</li> <li>• Ergebnisse der Klasse (brutto und „fair“)</li> <li>• Vergleich zu landesweiten Ergebnissen</li> </ul>
Schülerbericht	Klassenlehrer, Schüler, Eltern	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Einzelergebnis des Schülers</li> <li>• Landesdurchschnitt Cycle 2.1, 3.1 oder 4.1</li> </ul>
Schulbericht	Direction de région, SCRIPT (Division du traitement de données sur la qualité de l'encadrement et de l'offre scolaire et éducative), Präsident	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ergebnisse auf Schulebene (brutto und „fair“)</li> <li>• Vergleich zu landesweiten Ergebnissen</li> <li>• <b>KEINE</b> Informationen zu einzelnen Schülern oder Klassen</li> </ul>
Nationale Ergebnisse - Dashboard	alle Interessierten	<ul style="list-style-type: none"> <li>• landesweite Ergebnisse</li> <li>• <b>KEINE</b> Informationen zu einzelnen Schülern, Klassen oder Schulen</li> </ul>

# WER NIMMT TEIL?

---

- Alle SchülerInnen des Cycle 2.1, 3.1 und 4.1
- Abwesende SchülerInnen sollen die Möglichkeit erhalten, unter standardisierten Bedingungen Tests nachzuholen (Aufsicht, ruhiger Arbeitsraum, etc.)

Falls keine Ergebnisse, bitte Grund angeben:

- Krankheit
- Sonstiges

- Unter gewissen Umständen ist die begründete Nicht-Teilnahme vereinzelter Schüler möglich. In solchen Fällen ist die *Direction de région* zu konsultieren.

# WER NIMMT TEIL?

---

- **Kinder mit sprachlichen Schwierigkeiten (« primo-arrivants »)**
  - Mathematik stets versuchen, da die Erfassung so sprachfrei wie möglich erfolgt und eine Übersetzung der Aufgaben durch die Aufsichtsperson möglich ist.
  - Lese- & Hörverstehen je nach Sprachfähigkeit abwägen (Es ist auch möglich, das Kind an den Heften arbeiten zu lassen, damit es nicht ausgeschlossen ist, aber die Antworten nicht zu kodieren.)
- **Visuelle und auditive Auffälligkeiten**
  - Testhefte werden durch die jeweiligen *centres de compétences* angepasst
- **Entwicklungsstörungen**
  - bisher uneinheitliche Regelung, eher Einzelfallentscheidungen durch Lehrkraft in Rücksprache mit Directrices/Directeurs de région

# NEUER JAHRESABLAUF

---

- Seit November 2018 erfolgt der Pretest des neukonstruierten Aufgabenmaterials im Anschluss an den Haupttest.
- Gründe für die Anpassung des Jahreszyklus
  - kohärenter Jahresablauf über Klassenstufen hinweg
  - repräsentative Stichproben für Pretests
  - zuverlässigere psychometrische Prüfung der neuentwickelten Aufgaben
  - keine zusätzliche Testung in den Schulen im Mai
- Implikationen für die Schulen
  - Administration und Korrektur eines zusätzlichen Booklets im Herbst
  - Einführung von digitalen Kodiermasken ab 2020 (2019: Testlauf im Zyklus 4.1)



# WAS WIRD WANN GETESTET?

- Haupttest 1
  - 12.11.19 
- Haupttest 2
  - 14.11.19 
- Haupttest 3
  - 19.11.19 
- Haupttest 4
  - 21.11.19 
- Pretest in einem Fächer
  - 26.11.19 

November 2019							
kw	Montag	Dienstag	Mittwoch	Donnerstag	Freitag	Samstag	Sonntag
					1 Allerheiligen	2	3
44							
	4	5	6	7	8	9	10
45							
	11	12 	13	14 	15	16	17
46							
	18	19 	20	21 	22	23	24
47							
	25	26 	27	28	29	30	
48							

© Kalenderpedia® [www.kalenderpedia.de](http://www.kalenderpedia.de)

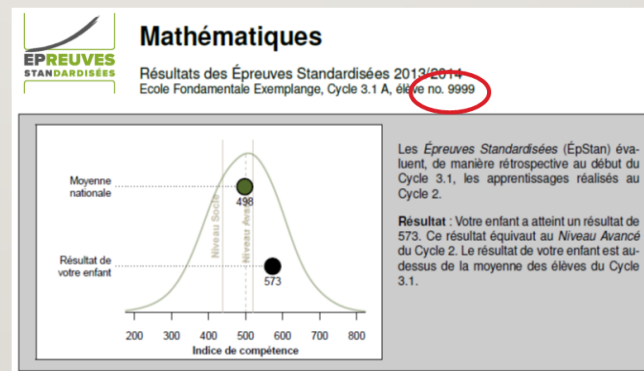
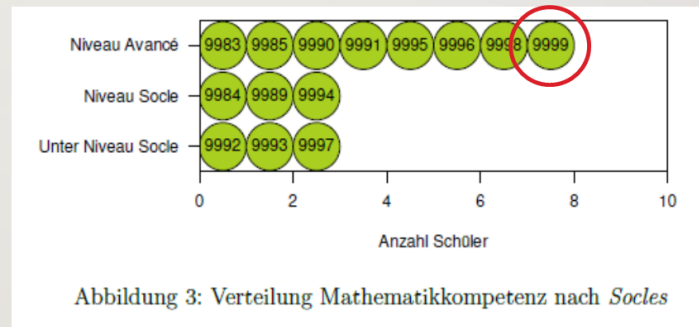
# WAS WIRD WANN GETESTET?

---

	2.1	3.1	4.1
<b>12.11.2019</b>	Mathematik Testheft 1	Deutsch Leseverstehen	Französisch Leseverstehen
<b>14.11.2019</b>	Mathematik Testheft 2	Deutsch Hörverstehen	Deutsch Leseverstehen
<b>19.11.2019</b>	Luxemburgisch Hörverstehen	Mathematik Testheft 1	Mathematik Testheft 1
<b>21.11.2019</b>	Erste Schritte zur Schriftsprache	Mathematik Testheft 2	Mathematik Testheft 2
<b>26.11.2019</b>	Pretest	Pretest	Pretest

# NEUE WEGE IN SACHEN DATENSCHUTZ

- Implementation einer Trusted Third Party (TTP) im EF



# TRUSTED THIRD PARTY (TTP) IM EF



EPREUVES  
STANDARDISÉES

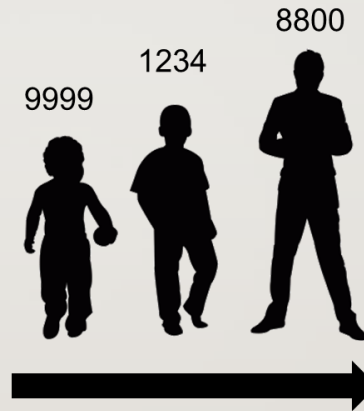
Cycle 2.1 – 2019:  
Héierverstoen

Bitte keine Kopien dieses Heftes oder von Auszügen dieses Heftes anfertigen. Dieses Heft sowie die gesamten Inhalte sind ausschließlich im Rahmen der Epreuves Standardisées zu benutzen. Senden Sie bitte alle Hefte ans LUCET zurück.

**9999**

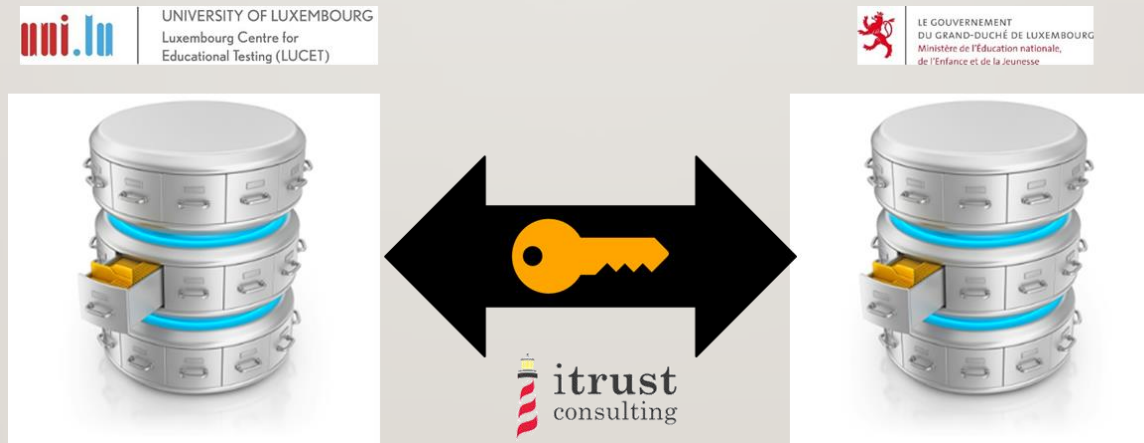
ACHTUNG:  
Bitte für jeden Schüler bei allen Booklets unbedingt dieselbe Nummer (entsprechend der Schülerliste) verwenden!

UNIVERSITÉ DU LUXEMBOURG  
LUXEMBOURG  
UNIVERSITY OF LUXEMBOURG  
LUXEMBOURG



# TRUSTED THIRD PARTY (TTP) IM EF

- Prozedur GDPR-kompatibel und identisch der TTP-Lösung in der Sekundarstufe (implementiert seit 2014)
- Zyklus-KoordinatorInnen sind gleichzeitig auch ÉpStan-KoordinatorInnen



# VORLÄUFIGE KLASSENLISTE – PHASE I

ÉpStan 2019/20, Zyklus 2.1

ÉpStan Klassennummer: 21001

Vorläufige Klassenliste



## Vorläufige Klassenliste – NICHT ZUR TESTDURCHFÜHRUNG!

Schule: Ecole Fondamentale Exemplange

Name der Klasse: Classe 2.1-A

Klassenlehrer(in): Jempy Schmit

ÉpStan-Koordinator: Marie Muller (555-3453, marie.muller@education.lu)

Bitte prüfen Sie zur Vorbereitung auf die diesjährigen „Épreuves Standardisées“ (ÉpStan), ob alle Schüler(innen) Ihrer Klasse auf dieser vorläufigen Klassenliste stehen. Falls Kinder fehlen oder Kinder fälschlicherweise Ihrer Klasse zugeordnet sind, bitten wir Sie, die Angaben für Ihre Klasse in SCOLARIA zu ändern. Diese Änderung kann bis zum 9. Oktober erfolgen. **Änderungen in SCOLARIA, die nach dem 9. Oktober vorgenommen werden, werden nicht mehr automatisch in die Klassenliste übernommen!** Das bedeutet, dass ab diesem Zeitpunkt Änderungen der Klassenzusammensetzung nur noch über den ÉpStan Koordinator durchgeführt werden können.

Anhand dieser (möglicherweise korrigierten) Liste wird eine finale Klassenliste erstellt, die jedem/jeder Schüler(in) einen Code für die diesjährigen ÉpStan zuteilt. Diese Liste erhalten Sie rechtzeitig vor den ÉpStan von dem/der ÉpStan-Koordinator(in). **Ohne die „Klassenliste zur Testung“ mit individuellen Codes kann das Material auf keinen Fall verteilt werden.** Falls Sie die „Klassenliste zur Testung“ nicht rechtzeitig erhalten, kontaktieren Sie bitte Ihre(n) ÉpStan-Koordinator(in)

Falls Sie Fragen zu den ÉpStan haben, kontaktieren Sie bitte das ÉpStan-Helpdesk unter 466644-9777 oder [info@epstan.lu](mailto:info@epstan.lu)

Das ÉpStan-Team der Universität Luxemburg dankt vielmals für Ihre Mitarbeit!

Name	Vorname	Matricule
Apfel	Adam	20120528123
Birne	Berta	20120813321
...	...	...
...	...	...
...	...	...
...	...	...
...	...	...
...	...	...
...	...	...
...	...	...
...	...	...
...	...	...
...	...	...
...	...	...
...	...	...
...	...	...
...	...	...
...	...	...
...	...	...
...	...	...

Seite 1 von 2

ÉpStan 2018/19, Zyklus 2.1

ÉpStan Klassennummer: 21001

Vorläufige Klassenliste



Name	Vorname	Matricule
...	...	...
...	...	...
...	...	...
...	...	...
...	...	...
...	...	...
...	...	...
Zitrone	Zacharias	20121015654

Seite 2 von 2

13

# VORLÄUFIGE KLASSENLISTE – PHASE I

ÉpStan 2019/20, Zyklus 2.1

ÉpStan Klassennummer: 21001

Vorläufige Klassenliste



## Vorläufige Klassenliste – NICHT ZUR TESTDURCHFÜHRUNG!

Schule: Ecole Fondamentale Exemplange

Name der Klasse: Classe 2.1-A

Klassenlehrer(in): Jempy Schmit

ÉpStan-Koordinator: Marie Muller (555-3453, marie.muller@education.lu)

Bitte prüfen Sie zur Vorbereitung auf die diesjährigen „Épreuves Standardisées“ (ÉpStan), ob alle Schüler(innen) Ihrer Klasse auf dieser vorläufigen Klassenliste stehen. Falls Kinder fehlen oder Kinder fälschlicherweise Ihrer Klasse zugeordnet sind, bitten wir Sie, die Angaben für Ihre Klasse in SCOLARIA zu ändern. Diese Änderung kann bis zum 9. Oktober erfolgen. **Änderungen in SCOLARIA, die nach dem 9. Oktober vorgenommen werden, werden nicht mehr automatisch in die Klassenliste übernommen!** Das bedeutet, dass ab diesem Zeitpunkt Änderungen der Klassenzusammensetzung nur noch über den ÉpStan Koordinator durchgeführt werden können.

Anhand dieser (möglicherweise korrigierten) Liste wird eine finale Klassenliste erstellt, die jedem/jeder Schüler(in) einen Code für die diesjährigen ÉpStan zuteilt. Diese Liste erhalten Sie rechtzeitig vor den ÉpStan von dem/der ÉpStan-Koordinator(in). **Ohne die „Klassenliste zur Testung“ mit individuellen Codes kann das Material auf keinen Fall verteilt werden. Falls Sie die „Klassenliste zur Testung“ nicht rechtzeitig erhalten, kontaktieren Sie bitte Ihre(n) ÉpStan-Koordinator(in)**

Falls Sie Fragen zu den ÉpStan haben, kontaktieren Sie bitte das ÉpStan-Helpdesk unter 466644-9777 oder [info@epstan.lu](mailto:info@epstan.lu)

Das ÉpStan-Team der Universität Luxemburg dankt vielmals für Ihre Mitarbeit!

Name	Vorname	Matricule
Apfel	Adam	20120528123
Birne	Berta	20120813321
...	...	...
...	...	...
...	...	...
...	...	...
...	...	...
...	...	...
...	...	...
...	...	...
...	...	...
...	...	...
...	...	...
...	...	...
...	...	...
...	...	...

Seite 1 von 2

- Vorläufige Klassenlisten stehen ab dem 1. Oktober unter **epstan-[ttp.itrust.lu](http://ttp.itrust.lu)** bereit
- Listen herunterladen und an jeweilige KlassenlehrerInnen zur Prüfung verteilen
- Änderungen erfolgen durch die KlassenlehrerInnen über SCOLARIA
- Jeden Tag werden neue Daten in die TTP Plattform integriert und für Sie erkennbar gemacht
- Daten werden letztmalig am 9. Oktober importiert

14



# KLASSENLISTE ZUR TESTUNG – PHASE 2

ÉpStan 2019/20, Zyklus 2.1

ÉpStan Klassennummer: 21001

Klassenliste zur Testung



## Klassenliste zur Testung

*Diese Klassenliste ist nur für Sie, bitte gut aufbewahren und nicht ans LUCET oder SCRIPT senden.*

Schule: Ecole Fondamentale Exemplange

Name der Klasse: Classe 2.1-A

Klassenlehrer(in): Jempy Schmit

ÉpStan-Koordinator: Marie Muller (555-3453, marie.muller@education.lu)

Anhand dieser Klassenliste verteilen Sie bitte die ÉpStan-Testmaterialien an die Schüler. Jeder Schüler erhält jeweils das Material mit dem Code, den Sie neben seinem Namen finden. **Bitte verteilen Sie unbedingt alle Testmaterialien so, dass jede(r) Schüler(in) nur das Exemplar mit dem für ihn/sie vorgesehenen Code erhält! Benutzen Sie bitte keinesfalls Material, welches einer anderen Klasse zugeordnet wurde!**

Falls Sie versehentlich Exemplare anders als vorgesehen verteilt haben und dies nicht mehr rückgängig zu machen ist, kontaktieren Sie bitte das ÉpStan-Helpdesk unter 466644-9777 oder [info@epstan.lu](mailto:info@epstan.lu). Falls bis zu zwei Schüler(innen) Ihrer Klasse nicht auf der Klassenliste stehen, tragen Sie bitte ihre Namen in die Liste ein und händigen Sie ihnen das Material mit dem passenden Code aus. **Machen Sie in diesem Fall bitte unbedingt eine Kopie der Liste und geben diese dem/der Koordinator(in) weiter. Fehlen mehr als zwei Schüler(innen), kontaktieren Sie bitte umgehend den/die Koordinator(in) Ihrer Schule.**

Bewahren Sie diese Klassenliste nach der Testung an einem sicheren Ort auf, da Sie diese Liste für die Zuordnung der Ergebnisse benötigen. **Geben Sie die Klassenliste keinesfalls an Dritte weiter und senden Sie sie bitte nicht ans LUCET oder SCRIPT.**

Das ÉpStan-Team der Universität Luxemburg dankt vielmals für Ihre Mitarbeit!

Code	Name	Vorname	Matricule	Elternfragebogen zurück?
0001	Birne	Berta	20120813321	<input type="checkbox"/>
0002	Zitrone	Zacharias	20121015654	<input type="checkbox"/>
0003	Apfel	Adam	20120528123	<input type="checkbox"/>
0004	Pfirsich	Peter	20120615456	<input type="checkbox"/>
...	...	...	...	<input type="checkbox"/>
...	...	...	...	<input type="checkbox"/>
...	...	...	...	<input type="checkbox"/>
...	...	...	...	<input type="checkbox"/>
...	...	...	...	<input type="checkbox"/>
...	...	...	...	<input type="checkbox"/>
...	...	...	...	<input type="checkbox"/>

Page 1 of 2

ÉpStan 2019/20, Zyklus 2.1

ÉpStan Klassennummer: 21001

Klassenliste zur Testung



...	...	...	...	<input type="checkbox"/>
...	...	...	...	<input type="checkbox"/>
...	...	...	...	<input type="checkbox"/>
...	...	...	...	<input type="checkbox"/>
...	...	...	...	<input type="checkbox"/>
...	...	...	...	<input type="checkbox"/>
Code	Name	Vorname	Matricule	Elternfragebogen zurück?
...	...	...	...	<input type="checkbox"/>
...	...	...	...	<input type="checkbox"/>

**Zwei zusätzliche Codes** – Bitte ausschließlich in Ihrer Klasse verwenden und nicht an Parallelklassen weitergeben. Tragen Sie bitte die Namen und die Matricule ein.

Code	Name	Vorname	Matricule	Elternfragebogen zurück?
0022				<input type="checkbox"/>
0023				<input type="checkbox"/>

Page 2 of 2

15



# KLASSENLISTE ZUR TESTUNG – PHASE 2

---

- Klassenlisten zur Testung ab dem **10. Oktober** bereit zum Herunterladen
- Listen herunterladen und an jeweilige KlassenlehrerInnen verteilen
- Falls Änderungen notwendig sind, muss der/die KlassenlehrerIn diese Ihnen mitteilen.
  - **Bei bis zu zwei fehlenden SchülerInnen:** Es wird kein zusätzliches Material verschickt. Eintragung in TTP (und SCOLARIA) kann vor, während oder nach der Testphase erfolgen, empfehlenswert ist eine zeitnahe Korrektur. Prüfung der Listen nach Testphase erforderlich.
  - **Bei mehr als zwei fehlenden SchülerInnen:** Eintragung in TTP (und SCOLARIA) so schnell wie möglich und unbedingt vor der Testphase, da Testmaterial nachgesendet werden muss!

# KLASSENLISTE ZUR TESTUNG – PHASE 2

---

- Sie nehmen Änderungen im TTP Portal vor, laden die neue Liste herunter und geben Sie dem/der KlassenlehrerIn
- Wir werden über das Portal informiert, wenn mehr als zwei SchülerInnen hinzugefügt wurden und veranlassen eine Nachsendung
- Es erfolgt kein automatischer Austausch zwischen TTP und SCOLARIA – Änderungen müssen auch auf SCOLARIA erfolgen
- Änderungen an der Klassenliste zur Testung bis spätestens **08.11.**, sonst kann das Material nicht mehr rechtzeitig geliefert werden.

# ZUSAMMENFASSUNG

---

## PHASE 1 – BIS 9. OKTOBER

- Herunterladen und verteilen der **vorläufigen Klassenlisten** bis spätestens **07.10.**
- Korrekturen erfolgen über die KlassenlehrerInnen in SCOLARIA
- Letzter Tag für Korrekturen über SCOLARIA ist der 9. Oktober

**→ Bitten Sie die LehrerInnen um aktive Mitarbeit!**

## PHASE 2 – AB 10. OKTOBER

- Herunterladen und verteilen der **Klassenlisten zur Testung** bis **15.10.**
- Kein Austausch zwischen TTP und SCOLARIA
- *Bei mehr als zwei fehlenden SchülerInnen* sollten die Korrekturen bis spätestens **8.11.** erfolgen (bei bis zu zwei fehlenden SchülerInnen kann die Korrektur auch später erfolgen)





Move securely within the cyberworld

# Épreuves Standardisées

Portail ÉpStan TTP

itrust consulting s.à r.l.  
55, rue Gabriel Lippmann  
L-6947 Niederanven

Tél : +352 26 17 62 12  
Fax : +352 26 71 09 78  
Web : [www.itrust.lu](http://www.itrust.lu)

**B. Jager**

- Fournit les listes de classes ;
- Accès par navigateur internet : <https://epstan-ttp.itrust.lu> ;
- Authentification LuxTrust ;
- Support :
  - Numéro de téléphone : 20 88 23 62.
  - Courriel : epstan\_ttp@itrust.lu.



### Authentication

Sign in

LuxTrust

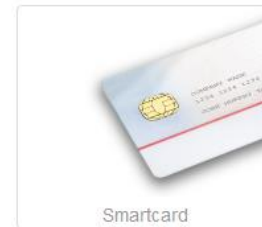
### Authentication LuxTrust



PLEASE SELECT YOUR DEVICE



Token



Smartcard



Signing Stick



Identity card



### 1. Le portail ne peut pas vous associer à un compte

#### Qui êtes vous?

- Je suis un(e) enseignant(e).
- Je suis un coordinateur.
- Je suis aucun(e) des deux, je me suis perdu(e)!

IAM

Courriels

Veillez saisir votre courriel \*\*\*\*\*@education.lu

Save

Réinitialiser

### Portail ÉpStan TTP : lier un token Luxtrust

Bonjour Elsa Baas,

Nous avons reçu une demande pour lier un token Luxtrust à votre compte du portail ÉpStan TTP. Pour des raisons de sécurité, nous vous invitons à vérifier attentivement les informations ci-dessous issues dudit token.

Nom : [REDACTED]

Prénom : [REDACTED]

Courriel : [REDACTED]

SN du certificat : [REDACTED]

Adresse IP : [REDACTED]

Demande reçue le : Thursday, September 19, 2019 2:40:44 PM

Si vous êtes à l'origine de cette demande, vous pouvez suivre le lien suivant pour terminer le processus : <https://epstan-pentest.itrust.lu/Accept-link-token-d3cb46a3-44b1-4b2b-b351-2a4c18537f53-d6f5c798f636c3dea51f74c1adf490a0dd794e7aec65adc05ae26ac7a45ad64a>.

Sinon veuillez suivre le lien suivant pour annuler la demande : <https://epstan-pentest.itrust.lu/Reject-link-token-d3cb46a3-44b1-4b2b-b351-2a4c18537f53-d6f5c798f636c3dea51f74c1adf490a0dd794e7aec65adc05ae26ac7a45ad64a>.

Cordialement

L'équipe ÉpStan TTP

Pour toutes questions ou remarques concernant l'utilisation du portail ÉpStan TTP, vous pouvez nous contacter en utilisant un de ces moyens :

Téléphone : 20 88 23 62

Courriel : [epstan\\_ttp@itrust.lu](mailto:epstan_ttp@itrust.lu)

*Ce message a été généré automatiquement, veuillez ne pas y répondre.*



## Authentification: problèmes possibles

### 2. Vous n'avez pas de token LuxTrust

#### Portail ÉpStan TTP : création d'un compte OTP

##### Bonjour

Vous venez de nous contacter pour la création d'un compte OTP car vous ne pouvez pas utiliser un token LuxTrust pour votre authentification au portail ÉpStan TTP.

Voici le lien pour créer un compte [https://epstan-ttp.itrust.lu/Signup/token-eee39d24-f8a2-42b9-bb87-8f5cd0045eaf-10877b092764a65d56cd83e745\\_...ee0093e09ee22aedb4953f32cc58](https://epstan-ttp.itrust.lu/Signup/token-eee39d24-f8a2-42b9-bb87-8f5cd0045eaf-10877b092764a65d56cd83e745_...ee0093e09ee22aedb4953f32cc58), ce lien est valable jusqu'au vendredi 4 octobre 2019 à 10:30:32

**Si vous n'êtes pas à l'origine de cette demande, merci de nous contacter (voir le pied de page de cet email pour les informations de contact).**

Cordialement  
L'équipe ÉpStan TTP

Pour toutes questions ou remarques concernant l'utilisation du portail ÉpStan TTP, vous pouvez nous contacter en utilisant un de ces moyens :

Téléphone : 20 88 23 62  
Courriel : [epstan\\_ttp@itrust.lu](mailto:epstan_ttp@itrust.lu)

*Ce message a été généré automatiquement, veuillez ne pas y répondre.*



#### S'inscrire

[Se connecter](#)

##### Mot de passe

Nom d'utilisateur

coord1@itrust.lu

Mot de passe

Répéter le mot de passe

##### Info

Prénom

Nedra


Nom

Steinbrook

Adresse email


coord1@itrust.lu





Sauvegarder

Se déconnecter

🏠 Lycée de Mondercange Classes

**Mes classes**

+ 2.1 

#	Alias	Cycle	Nombre d'étudiants	Action
1	4MO11	2.1	👤 20	 
2	9MO14	2.1	👤 20	 

**Information importante**


Chère coordinatrice ÉpStan, cher coordinateur ÉpStan,

Vous trouverez ici les listes de classe préliminaires (sans codes) pour les classes de votre cycle d'apprentissage visées par les ÉpStan. Veuillez télécharger les listes le plus tôt possible et les distribuer aux titulaires de classe respectifs afin que le nombre et le nom des élèves y figurant puissent être vérifiés pour leur exactitude. Si des corrections doivent être apportées, l'enseignant concerné peut les effectuer directement dans la base de données SCOLARIA. Jusqu'au 5 octobre inclus, les modifications apportées à SCOLARIA seront automatiquement transférées à la compilation des listes de classes finales. L'importation des données se fait une fois par jour, très tôt le matin ; ainsi la mise à jour d'une liste de classe préliminaire ne sera disponible que le lendemain du changement fait via SCOLARIA.

Merci pour votre coopération !

**Support**

En cas de problème d'utilisation, veuillez contacter itrust consulting par téléphone au 20 88 23 62, ou par email avec l'adresse suivante : [epstan\\_ttp@itrust.lu](mailto:epstan_ttp@itrust.lu).

2007-2018 itrust consulting - All Rights Reserved Support - téléphone : 20 88 23 62, courriel : [epstan\\_ttp@itrust.lu](mailto:epstan_ttp@itrust.lu)

L'ordre des numéros dans la première colonne est intentionnellement aléatoire.

[⬇ Télécharger la liste de classe](#) [+](#) Ajouter un étudiant (disponible à partir du 14 septembre)

Nom	Prénom	Matricule	Mise à jour
Reinders	Theola	2005112115087	29 août 2018
Schiltz	Long	199910149454S	29 août 2018
Clemmer	Kaci	2004103041927	29 août 2018
Augenstein	Misha	2000122759769	
Clemmer	Robert	2004113041927	29 août 2018
Colchado	Pamela	2003121550981	
Cuadra	Erika	2000101520585	
Gauntlett	Holli	2003102636644	
Grush	Thalia	2002122352912	
Heron	Ladawn	2005101392772	
Irvin	Isabella	2003112410556	

[⬇ Télécharger la liste de classe](#) [+](#) [Ajouter un étudiant](#)

Code	Nom	Prénom	Matricule	Action
0010	Augenstein	Misha	2000122759769	
0014	Clemmer	Kaci	2004103041927	
0005	Colchado	Pamela	2003121550981	
0006	Cuadra	Erika	2000101520585	
0003	Gauntlett	Holli	2003102636644	
0011	Grush	Thalia	2002122352912	
0012	Hernon	Ladawn	2005101392772	
0009	Irving	Isabella	2003112410556	
0020	Isham	Julene	2001121997389	
0017	Lacatena	Dian	2003112019971	
0001	Michals	Mila	2000101873561	
0016	Oyuela	Voncile	2005111183280	
0004	Rawlins	Kassandra	2005111635696	
0008	Raye	Vanda	2001112912G7A	
0013	Reinders	Theola	2005112115087	
0015	Schiltz	Long	199910149454S	

### Étudiant

Matricule

Le matricule doit contenir 13 chiffres !

Nom

Le nom ne peut pas être vide !

Prénom

Le prénom ne peut pas être vide !

### Information du login

Login

Sauvegarder

Annuler

0017 Augenstein

Misha

2000122759769



0018 Bastian

Marie

2013033234333



# WWW.EPSTAN.LU




## EPREUVES STANDARDISÉES



### INFO

Die Épreuves Standardisées (ÉpStan) stellen einen wichtigen Eckpfeiler bei der Evaluation des luxemburgischen Bildungssystems dar. Hier finden Sie detaillierte Informationen zu den ÉpStan und ihrer Durchführung.



### DASHBOARD

Nationale ÉpStan-Ergebnisse – Durchforsten Sie die ÉpStan-Datenbank und erstellen Sie maßgeschneiderte Ergebnisberichte.



### TESTPLATTFORM

Teilnahme an den ÉpStan – Zugang nur für SchülerInnen teilnehmender Klassenstufen zum vorgesehen Testzeitpunkt.



### ITRUST

Download von pseudonymisierten Klassenlisten und SchülerInnen-Logins – Zugang nur für ÉpStan-KoordinatorInnen.



### ZEITPLANUNG

ÉpStan-Testzeitplan – Zugang nur für ÉpStan-KoordinatorInnen der Sekundarstufe.



### ERGEBNISSE

ÉpStan-Ergebnisse auf Schul-, Klassen-, und Individualebene – Zugang nur für Schul-/RegionaldirektorInnen, SchulpräsidentInnen, und Klassen-/FachlehrerInnen teilnehmender Klassenstufen.

# WAS TUN WENN...

---

- ... Materialien fehlen?
- ... sonst etwas nicht läuft wie geplant?
  - wenden Sie sich bitte an die Helpline Tel. **46 66 44 97 77** (von 8:00 Uhr bis 16:00 Uhr) oder per E-Mail an **[info@epstan.lu](mailto:info@epstan.lu)**



# VIELEN DANK FÜR IHRE UNTERSTÜTZUNG!

---

- Fragen?
- Wünsche?
- Anregungen?